

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitates

PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
	M 110.0350.553	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEChood	49,8	kWh/a														
EEC	C															
FDEhood	12.3															
FDEC	E															
LEhood	90	lux/Watt														
LEC	A															
GFEhood	87,1	%														
GFEC	B															
Qmin	123	m3/h														
Qmax	343	m3/h														
Qboost	N/A	m3/h														
SPEmin	40	dBa														
SPEmax	63	dBa														
SPEboost	N/A	dBa														
P0	0,49	Watt														
Ps	N/A	Watt														
	PI															
F	1,6															
EELhood	82,0															
Qbep	228,0	m3/h														
Pbep	150	Pa														
Qmax	343,0	m3/h														
Wbep	77,0	W														
WL	5,6	W														
Emiddle	527	lux														
Lwa	63	dBa														
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
F	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkreislaufs	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficient de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors		
EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektīvitātes indekss		
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma		
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda pieņemamības visefektīvākajā punktā		
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmasuma sistēmas nominālā jauda		
Emiddle	illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média sobre a superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kotteplassen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu keskmine väärtus keetuplatsil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas		
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäknivå vid maxinställning	Løydetknivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Løydetknivå ved maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pieņemamības visefektīvākajā uzstādījumā		
	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Drehgeschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilgerung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de kookproces op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel vochtigheid damp uit verist. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antimgrasa y anticolor.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o pedir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antimgrsa e anticolor.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start i kockventilen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens dofter. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläkterns filter rent och är optimerat för en luftkållers effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kockventilen på lavest hastighet når du starter matlagningen for at kontrollere fugtigheden og fjjerne matens lugt. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk kØkflØkternes hastighet ved stort dampmængde. 4) Hold kØkflØkternes filter rent og er optimeret for en luftkØllers effektivitet.	ERENGISAASAATUNO VOJAO 1) Käynnistä liesituuttain miniminopeudella alustamalla iltoitaessasi riittävästi suodattimien ja hajuain postamiseksi keittäesssi. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää lieksituuttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttaimien suodattin tai suodattimet puhtaina roivaksi ja optimisoi niiden toimintaa.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kockventilen på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheten og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når der er behov for en højere hastighed. 4) Hold embæltens filter rent og optimer deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалять из кухни запах. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимальногождения мира и запаха от готовки, эффективности.	ERENGISAASÄÄTÜNÖN ANDE 1) Käynnistä liesituuttain alustamalla iltoitaessasi riittävästi suodattimien ja hajuain postamiseksi keittäesssi. 2) Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna lieksituuttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttaimien suodattin tai suodattimet puhtaina roivaksi ja optimisoi niiden toimintaa.	REKOMENDACIIJI PO ŽKONOMIJI ENERGIJE 1) Načelnje gotovni vključite vtihašku na najnižjo hitrost, da bi ste nadzorovali vlažnost in odpravili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost dela vtihaške samo koled ko je to popolnoma potrebno. 3) Povišajte hitrost dela vtihaške samo koled ko to zahtevajo velika količina para. 4) Podpirajte filtrir/ filtri vtihaške v čistem stanju, da bi optimizirali njihovo delovanje in odpravili vonjavo iz kuhinje.	ERENGISAASÄÄTÜNÖN ANDE 1) Käynnistä liesituuttain alustamalla iltoitaessasi riittävästi suodattimien ja hajuain postamiseksi keittäesssi. 2) Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna lieksituuttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttaimien suodattin tai suodattimet puhtaina roivaksi ja optimisoi niiden toimintaa.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liesituuttain alustamalla iltoitaessasi riittävästi suodattimien ja hajuain postamiseksi keittäesssi. 2) Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna lieksituuttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttaimien suodattin tai suodattimet puhtaina roivaksi ja optimisoi niiden toimintaa.
	Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

